

服務焦點  
SERVICE FOCUS 15.2

### 2025年東華三院小學聯校足球同樂日暨 第十五屆全運會倒數活動 2025 TWGHs Joint Primary Schools Soccer Fun Day cum Countdown to the 15th National Games of the PRC

同樂日於慈雲山邨中央遊樂場舉行。透過參與足球比賽，學生有機會切磋球技，並享受踢足球的樂趣。

The Fun Day was held at Tsz Wan Shan Estate Central Playground. Through football matches, students were able to enhance their skills and experience the joy of playing football.



本院屬下15所小學逾700名學生參賽。  
Over 700 students from 15 TWGHs primary schools took part in the soccer matches.



本院主席兼榮譽校監鄧明慧女士（左）致送紀念品予主禮嘉賓教育局課程發展處體育組總課程發展主任王慶宜女士（右）。  
Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left), the Chairman cum Honorary Supervisor, presented a souvenir to the Guest of Honour, Ms. WONG Hing Yee, Annie (right), Chief Curriculum Development Officer, Physical Education Section, Curriculum Development Institute of the Education Bureau.



活動同時響應教育局推廣第十五屆全國運動會。  
The Fun Day was also a perfect occasion to promote the 15th National Games of the People's Republic of China in collaboration with the Education Bureau.

服務焦點  
SERVICE FOCUS 20.2

### 東華學院第三屆榮譽院士頒授典禮 Tung Wah College (TWC) Third Honorary Fellowship Conferment Ceremony

本院主席暨東華學院校董會主席鄧明慧女士主持頒授典禮，頒授榮譽院士銜予4位傑出人士，以表揚他們的卓越成就及社會貢獻。

The Ceremony was officiated by Ms. TANG Ming Wai, Mandy, Chairman of TWGHs cum Chairman of Board of Governors of Tung Wah College (TWC), as she conferred Honorary Fellowships upon 4 distinguished individuals, in recognition of their outstanding achievements and exceptional contributions to the society.



本院主席鄧明慧女士（右二）、本院副主席暨東華學院校務委員會主席曾慶業先生（左一）、東華學院校長陳慧慈教授（右一）感謝本院甲申年主席陳耀莊律師BBS太平紳士（右三）、范鴻齡SBS太平紳士（中）、梁愛詩博士大紫荊勳章太平紳士（左三）及曾鈺成大紫荊勳章GBS太平紳士（左二）的貢獻。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 2), the Chairman, Mr. TSENG Hing Yip, York (left 1), Vice-Chairman of TWGHs cum Chairman of College Council of TWC, and Professor Sally CHAN (right 1), President of TWC, expressed their gratitude to Mr. CHAN Yiu Chong, Christopher, BBS, JP (right 3), Chairman 2004/2005, Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP (centre), Dr. the Hon. LEUNG Oi Sie, Elsie, GBM, JP (left 3), and the Hon. TSANG Yok Sing, Jasper, GBM, GBS, JP (left 2) for their valuable contributions.

服務焦點  
SERVICE FOCUS 24.2

### 甲辰年董事局匡助儀器啟用儀式 Unveiling Ceremony for Acquisition of Equipment for Tung Wah College (TWC) Sponsored by Board of Directors 2024/2025

甲辰年董事局向東華學院匡助逾港幣160萬元，分別為京士柏校舍及尖沙咀校舍添置樂齡科技設備及一系列硬件和軟件，提升學生應用樂齡科技及數碼醫療能力。

The Board of Directors 2024/2025 has donated over HK\$1.6 million to TWC, in support of the installation of gerontechnology devices, along with a range of hardware and software, at both the King's Park Campus and the Tsim Sha Tsui Campus.

This aims to enhance students' competencies in gerontechnology and digital health competencies.



本院主席暨東華學院校董會主席鄧明慧女士（中）、本院副主席暨東華學院校務委員會主席曾慶業先生（左三）、東華學院校務委員陸志聰醫生（左二）、東華學院校長陳慧慈教授（右三）、本院董事局成員及行政總監蘇祐安先生（右一）參與啟用儀式。

Ms. TANG Ming Wai, Mandy (centre), Chairman of TWGHs cum Chairman of Board of Governors of TWC, Mr. TSENG Hing Yip, York (left 3), Vice-Chairman of TWGHs cum Chairman of College Council of TWC, Dr. LUK Che Chung (left 2), Member of College Council of TWC, Professor Sally CHAN (right 3), President of TWC, other Board Members of TWGHs, and Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive, all attended the Unveiling Ceremony.



一眾嘉賓到訪京士柏校舍的「科技增潤老年學習中心」。  
The guests paid a visit to the Technology-enhanced Geriatric Learning Centre at the King's Park Campus.

服務焦點  
SERVICE FOCUS 22.2

### 「從空間史看日據時期香港及 東華三院」公眾專題講座 “Hong Kong and TWGHs during the Japanese Occupation Period from a Spatial History Perspective” Public Thematic Talk

適逢香港重光80周年，檔案及歷史文化辦公室特別舉辦專題講座，分享由本院資助的「日據香港空間史研究計劃1942-1945」研究成果。

To commemorate the 80th anniversary of the Liberation of Hong Kong, the Records and Heritage Office held a special thematic talk, sharing the outcomes of the “Japanese Occupation of Hong Kong 1942-1945 Spatial History Research Project”, which is funded by the Group.



超過100位公眾人士出席講座，了解東華三院如何在日據時期應對困難險阻。  
Over 100 members of the public attended the talk and learnt about how the Group coped with the difficulties they faced during the period of Japanese Occupation.



行政總監蘇祐安先生（左）代表本院向主講嘉賓香港浸會大學歷史系副教授鄺智文博士（右）致送紀念品。  
Mr. SU Yau On, Albert (left), Chief Executive, presented a souvenir to the speaker, Dr. KWONG Chi Man (right), Associate Professor of the Department of History, Hong Kong Baptist University, on behalf of the Group.